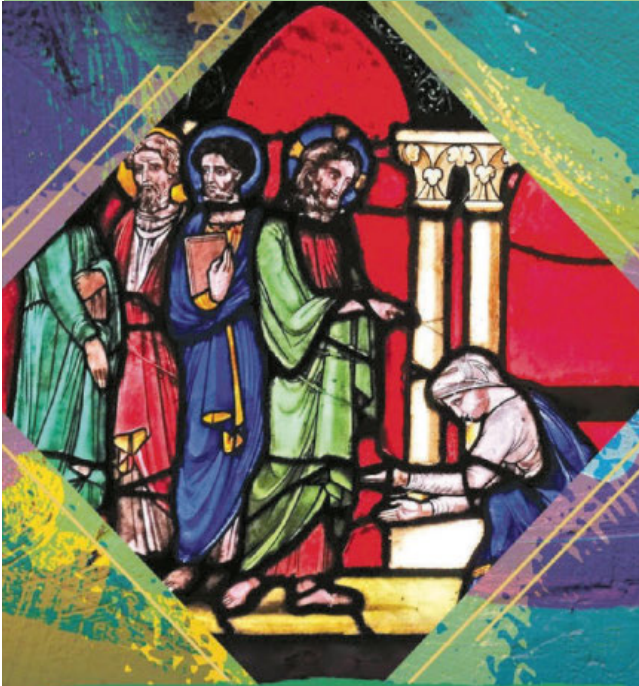




Our Lady of Perpetual Help Catholic Church

929 Harvard, Clovis, CA 93612 (559) 299-4270 • Fax (559) 299-7126
www.olphclovis.org • e-mail: office@olphclovis.org

Twentieth Sunday in Ordinary Time ~ August 20, 2023



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

The woman came and did Jesus homage, saying,
"Lord, help me." - Mt 15:25

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1988, 1970 CCC, OLP

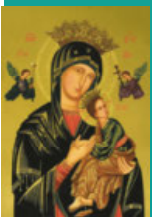
PARISH OFFICE HOURS

Monday through Thursday:
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Closed for lunch 12:45 to 2:00

Friday: 9:00 a.m. to 12:45 p.m.

Closed Saturday and Sunday



Our Lady of Perpetual Help School

Patrick Dodd, Principal

Amanda Davis, Vice Principal

836 Dewitt • Clovis, CA 93612
299-7504 • www.olphschool.net
Office Hours: Monday ~ Friday
8:00a.m. ~ 4:00p.m.

The People of God of Our Lady of Perpetual Help Parish are committed to:

Proclaim the Gospel of Jesus Christ;
Celebrate the Gospel through our rich
Sacramental heritage;
Live the Gospel through active service
to our neighbor;
Share the Gospel through lifelong Catholic
formation to every generation; and
Perpetuate the Gospel with the help of Our Lady
for the glory of God.

Rev. Michael Andrade, Pastor
Rev. Patrick Okeke, Parochial Vicar
Rev. Mr. Rick De Leon, Deacon
Rev. Mr. Mark W. Schultz, Deacon
Rev. Mr. Michael J. Madrigal, Deacon
Sr. Martha Arteaga, MEMI, Hispanic Ministries

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil 5:30 p.m.

Sunday 6:30 a.m., 8:00 a.m. Spanish Mass, live-
streamed; 9:30 a.m., 11:00 a.m., 12:30 p.m.

1st & 3rd Sunday 3:00 p.m. Korean Mass

DAILY MASS SCHEDULE

Monday and Wednesday at 8:15 a.m.

Tuesday and Thursday at 8:15 a.m. and 5:30 p.m.

Friday at 8:45 a.m.; Saturday at 7:30 a.m.

CONFESSION SCHEDULE

Tuesday 4:00 p.m. ~ 5:00 p.m.

Friday 8:00 a.m. ~ 8:30 a.m.

Saturday 4:00 p.m. ~ 5:00 p.m.

CHAPEL HOURS: Daily
7:00 a.m.~7:00 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Mondays: After daily Mass until 7:00 p.m.

First Fridays: After daily Mass until 7:00 p.m.

Sunday 8/20	Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28
Sat. Vigil 6:30 a.m. 8:00 a.m. 9:30 a.m. 11:00 a.m. 12:30 p.m.	Angie Breschini † Zarate Family OLPH Parishioners Sara Diaz † Toma Hoong † Leovigildo Hizon †
Monday 8/21	MEMORIAL OF ST. PIUS X Jgs 2:11-19; Ps 106:34-35, 36-37, 39-40, 43ab and 44; Mt 19:16-22
8:15 a.m.	Andrea Cortina †
Tuesday 8/22	MEMORIAL OF THE QUEENSHIP OF THE BLESSED VIRGIN MARY Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-12, 13-14; Mt 19:23-30
8:15 a.m. 5:30 p.m.	Dolores Ann Myers † Maxine Steele
Wednesday 8/23	Jgs 9:6-15; Ps 21:2-3, 4-5, 6-7; Mt 20:1-16
8:15 a.m.	Octavio & Mary Ruelas †
Thursday 8/24	FEAST OF ST. BARTHOLOMEW Rv 21:9b-14; Ps 145:10-11, 12-13, 17-18; Jn 1:45-51
8:15 a.m. 5:30 p.m.	Lucille Liburdi † Mary Steele
Friday 8/25	Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10; Mt 22:34-40
8:45 a.m.	President Donald Trump & Family
Saturday 8/26	Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-2, 3, 4, 5; Mt 23:1-12
7:30 a.m. 5:30 p.m.	Paul McCarthy † Rosemarie Lopez †
Sunday 8/27	Is 22:19-23; Ps 138:1-2, 2-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20
6:30 a.m. 8:00 a.m. 9:30 a.m. 11:00 a.m. 12:30 p.m.	Mary Catherine Dunnington † Salvador Macias † OLPH Parishioners Toma Hoong Family † Juris Bunga †

The Sacrament of Baptism/Bautismo



Those interested in baptizing or a baptismal class must register in the Parish office, or please visit our website for more information and to print out a registration form.
Los padres necesitan visitar la oficina parroquial para registrarse.

The Sacrament of Matrimony/Matrimonio

The bride or groom should make an appointment with our parish priest at least six months in advance.
La Novia o Novio necesitan hacer una cita con nuestro Párroco por lo menos seis meses antes de la Boda.



Anointing of the Sick



If you are having a scheduled surgery and would like to have the anointing, please call the office and make an appointment with our parish priest prior to your procedure.

Our Faithful Departed

We pray for the repose of the souls of **Maria Amores-Key, Joseph Cardoza**, and all the faithful departed. Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.



May they rest in peace. Amen.

Altar Flowers



Last weekend's altar flowers were donated by **The Carouso Family in loving memory of Jack Carouso**. Altar Flowers are a wonderful way to honor special loved ones or a special event with a donation of flowers. For your convenience the Altar Flower Calendar is located outside the entrance to the chapel.

Flores del altar son una maravillosa manera de honrar nuestros queridos o ocasiones especiales. Tenemos muchos espacios disponibles para nuestros arreglos del altar para el año.

Mass Intentions

Mass intentions are a beautiful way to pray for our loved ones both those who have died, and those who are still here with us. Requests may be made at the parish office. Each family may request up to five Masses per calendar year.

Intenciones de las Misas son una hermosa manera de rezar por nuestros seres amados-tanto los que han muerto y los que todavía están aquí con nosotros. Las solicitudes se puede hacer en la oficina parroquial. Cada familia puede solicitar hasta cinco Misas por año calendario.

Stewardship Report
Weekly goal is \$16,000
August 6, 2023

Next weekend, we will have a second collection for our parish building fund.



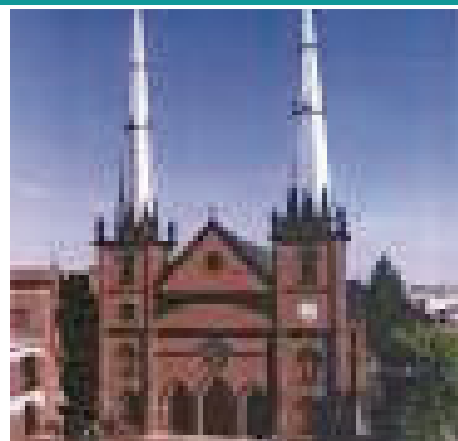
Thank you for giving generously!

Plate Collection	To be determined
School Support	To be determined

If you are unable to attend Mass, please mail your contribution to the office, drop your envelopes into our mailbox on the south side of the office, or use on-line giving through our website. Your contributions will make a difference!

Maintenance of St. John's Cathedral

This weekend, we will be having a second collection for the ongoing maintenance and upkeep of our cherished cathedral, St. John's. Opened in 1903, it was built of bricks in the Gothic Revival style. St. John's is the mother church of the Diocese of Fresno and a historical monument. It is a true gem for the entire church of Fresno. Your generous contributions will help to preserve our beautiful Cathedral for generations to come. Thank you!!



Fall 2023

**FAITH
 FORMATION**
 PRE-REGISTRATION

Faith Formation registration is almost here! Prepare for our in-person registration weekends in August by filling out the *pre-registration form* on our website.

- Faith Formation
- Baptism
- First Communion
- Confirmation

Pre-registration form:
www.olphclovis.org/ff



Otoño de 2023

PRE-INSCRIPCIÓN
 FORMACION DE FE

Las Inscripciones de Formación de Fe ya están aquí! Prepárese para nuestros fines de semana de registro en persona en agosto completando el formulario de preinscripción en nuestro sitio web.

- Formación de Fe
- Bautismo
- Primera Comunión
- Confirmación

Formulario de preinscripción:
www.olphclovis.org/ff



Diocese of Fresno Annual Congress

Save the Date

Save the Date

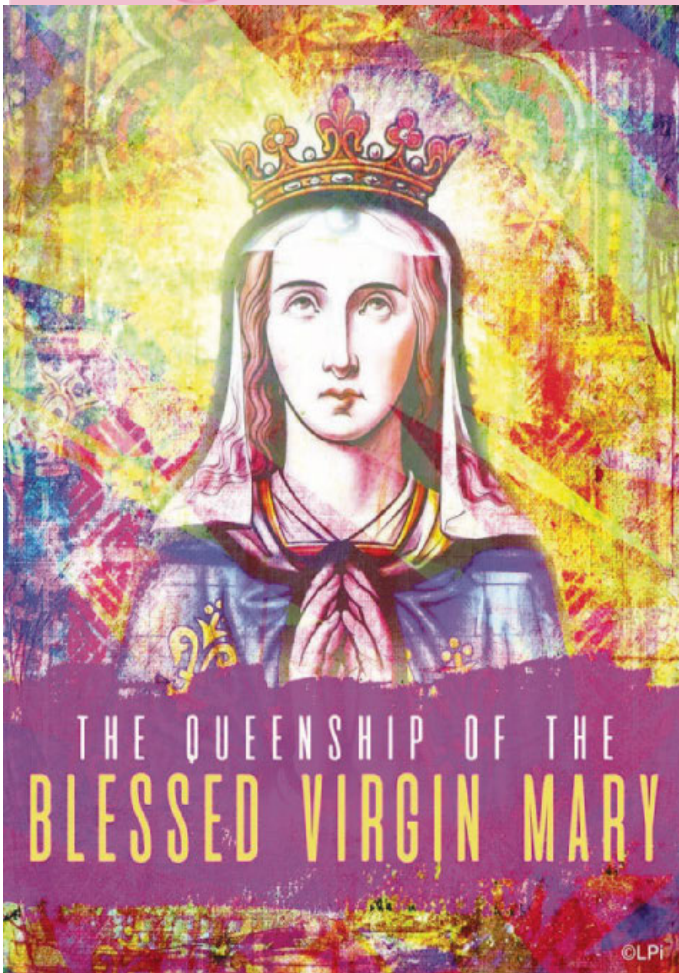


OUR VOCATION IS LOVE: A MISSION FOR ALL

NUESTRA VOCACIÓN ES EL AMOR: UNA MISIÓN PARA TODOS

Congress October 13-14, 2023
Youth Day October 15, 2023

Registration opens soon



THE QUEENSHIP OF THE
BLESSED VIRGIN MARY

Catholic Night



AUGUST 23, 2023

CHUKCHANSI PARK

**1800 TULARE ST.
FRESNO, CA 93721**

FIRST PITCH AT 6:50 PM
Gates open at 5:50 pm



JOIN THE DIOCESE OF FRESNO AND
THE FRESNO GRIZZLIES FOR
CATHOLIC NIGHT AT THE PARK!

GET TICKETS AT
[DIOCESEOFFRESNO.ORG/CATHOLIC-NIGHT](https://dioceseoffresno.org/catholic-night)



HEAT-RELATED ILLNESSES

WHAT TO LOOK FOR	WHAT TO DO
HEAT STROKE	
<ul style="list-style-type: none"> High body temperature (103°F or higher) Hot, red, dry, or damp skin Fast, strong pulse Headache Dizziness Nausea Confusion Loss of consciousness (passing out) 	<ul style="list-style-type: none"> Call 911 right away—heat stroke is a medical emergency. Move the person to a cooler place. Help lower the person's temperature with cool cloths or a cool bath. Do not give the person anything to drink.
HEAT EXHAUSTION	
<ul style="list-style-type: none"> Heavy sweating Cold, pale, and clammy skin Fast, weak pulse Nausea or vomiting Muscle cramps Tiredness or weakness Dizziness Headache Fainting (passing out) 	<ul style="list-style-type: none"> Move to a cool place. Loosen your clothes. Put cool, wet cloths on your body or take a cool bath. Sip water. <p>Get medical help right away if:</p> <ul style="list-style-type: none"> You are throwing up. Your symptoms get worse. Your symptoms last longer than 1 hour.
HEAT CRAMPS	
<ul style="list-style-type: none"> Heavy sweating during intense exercise Muscle pain or spasms 	<ul style="list-style-type: none"> Stop physical activity and move to a cool place. Drink water or a sports drink. Wait for cramps to go away before you do any more physical activity. <p>Get medical help right away if:</p> <ul style="list-style-type: none"> Cramps last longer than 1 hour. You're on a low-sodium diet. You have heart problems.
SUNBURN	
<ul style="list-style-type: none"> Painful, red, and warm skin Blisters on the skin 	<ul style="list-style-type: none"> Stay out of the sun until your sunburn heals. Put cool cloths on sunburned areas or take a cool bath. Put moisturizing lotion on sunburned areas. Do not break blisters.
HEAT RASH	
<ul style="list-style-type: none"> Red clusters of small blisters that look like pimples on the skin (usually on the neck, chest, groin, or in elbow creases) 	<ul style="list-style-type: none"> Stay in a cool, dry place. Keep the rash dry. Use powder (like baby powder) to soothe the rash.



ENFERMEDADES RELACIONADAS CON EL CALOR

EN QUÉ SE DEBE FIJAR	QUÉ HACER
GOLPE DE CALOR	
<ul style="list-style-type: none"> Alta temperatura corporal (103°F o más) Piel caliente, enrojecida, seca o húmeda Pulso acelerado y fuerte Dolor de cabeza Mareos Náuseas Confusión Pérdida del conocimiento (desmayos) 	<ul style="list-style-type: none"> Llama al 911 de inmediato; el golpe de calor es una emergencia médica. Llévate a la persona a un sitio más fresco. Ayuda a bajar la temperatura de la persona con paños fríos o dándole un baño con agua fría. No le des a la persona nada para beber.
AGOTAMIENTO POR CALOR	
<ul style="list-style-type: none"> Sudor abundante Piel fría, pálida, húmeda y pegajosa Pulso rápido y débil Náuseas o vómitos Calambres musculares Cansancio o debilidad Mareos Dolor de cabeza Desmayos 	<ul style="list-style-type: none"> Véete a un sitio fresco. Aligera la ropa. Aplica paños húmedos en el cuerpo o dale un baño con agua fría. Tómese sorbos de agua. <p>Busque atención médica de inmediato si:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tiene vómitos. Sus síntomas empeoran. Sus síntomas duran más de 1 hora.
CALAMBRES POR CALOR	
<ul style="list-style-type: none"> Sudor abundante durante ejercicios físicos intensos Dolor o espasmos musculares 	<ul style="list-style-type: none"> Suspende todo tipo de actividad física y veje a un lugar fresco. Bebe agua o una bebida deportiva. Espera que los calambres desaparezcan antes de hacer más actividades físicas. <p>Busque atención médica de inmediato si:</p> <ul style="list-style-type: none"> Los calambres duran más de 1 hora. Usted sigue una dieta baja en sodio. Usted tiene problemas cardíacos.
QUEMADURAS SOLARES	
<ul style="list-style-type: none"> Piel dolorida, enrojecida y tibia Ampollas en la piel 	<ul style="list-style-type: none"> Enfía el sol fuerte que se le cura la quemadura. Aplica paños fríos en las áreas quemadas por el sol o dale un baño con agua fría. Aplica loción humectante a las áreas quemadas. No rompa las ampollas.
SARPILLIDO POR CALOR	
<ul style="list-style-type: none"> Grupos de pequeñas ampollas rojas que parecen granitos en la piel (generalmente en el cuello, el pecho, la ingle o en las pliegues de los codos) 	<ul style="list-style-type: none"> Quédese en un lugar fresco y seco. Manténgase el sarpillido seco. Lava bien (como baño para bebés) para calmar el sarpillido.





Be gracious
to us, O Lord,
for we are
in distress.

PSALM 31:9

God, bring
consolation
and relief

to Maui.

As fires continue to take over the island of Maui, let us come together and offer prayers for the deceased, injured, displaced, and for emergency personnel.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

"O woman, great is your faith!" The Canaanite woman stood firm in her belief that God would answer her — even when those closest to him tried to send her away, and even when Christ himself challenged her. She never wavered.



Do you or your loved one need care?

- Assisted Living Care
- Independent Living
- Respite Care
- Hospice Care
- 24/7 Nursing
- Chapel Onsite
- Mass & Rosary Daily
- Outdoor Gardens

559-237-2257 OR EMAIL: Sara@nazarethfresno.org
www.NazarethFresno.org



NAZARETH HOUSE
 An ASSISTED LIVING
 RCFE#100400448



Keep in touch with us

VIA EMAIL OR TEXT MESSAGE



- Choose to receive updates from groups you're interested in
- Unsubscribe anytime
- No spam, we promise

Flocknotes...Keep In Touch

Get important updates from our church in a timely and convenient way. This new tool we're using lets you choose what info you'd like to receive - via email or text message - from the various ministries and groups in our church. You can unsubscribe any time. There are 2 easy ways to connect (pick one):

1. Visit our church at:
www.flocknote.com/OLPHClovis or
2. Text OLPHClovis to 84576 from your phone to subscribe to updates.

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full terms & conditions at www.flocknote.com/txt

Our Lady of Perpetual Help



"BEHOLD"

So if anyone is in Christ, there is a new creation: everything old has passed away; see, everything has become new!

PARISH FESTIVAL

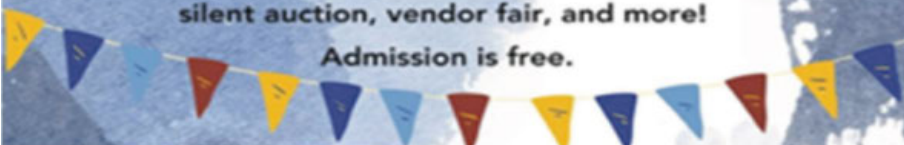
October 8th, 2023 | 9AM - 5PM

333 Eighth St. Clovis, CA 93612

SAVE THE DATE!!

All are invited to come and celebrate with our parish family. There will be live music/entertainment, food stands, fun games, silent auction, vendor fair, and more!

Admission is free.



SAMPSON & SAMPSON
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
 Accounting & Income Tax for
 Individuals & Business
 3148 Willow 291-0277

**SERVING
 CATHOLIC FAMILIES
 SINCE 1913**
Boice
FUNERAL HOME
 Clovis • 299-4372
 Lyndel James
LISLE FUNERAL HOME
 Fresno 266-0666

VAL DORNAY
ATTORNEY AT LAW
 LIVING TRUSTS • PROBATE
 AUTO ACCIDENTS • WILLS

FREE CONSULTATION * SE HABLA ESPAÑOL
559.299.5300
 vjdornay@aol.com
 Former Dep. D.A.
 Vietnam Veteran
 Knight of Columbus
A LIVING TRUST AVOIDS PROBATE

Nazareth House Fresno
 A Catholic Assisted
 Living Community for Seniors Since 1951
Call 559-237-2257
 www.nazarethfresno.org
 Lic. #100400448

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email
 eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

DiCiccio's
 Large Banquet
 Rooms Available
 408 Clovis Ave., Clovis 299-3711

JC MELTON
AIR CONDITIONING
 Heating & Air Conditioning
 Sheet Metal Work
 Residential (559) 268-6286 Commercial
 1932 Home Ave. Lic. #842258

Optometry
 Jay A. Newsome, O.D.
 Susan D. Mencarini, O.D., F.C.O.V.D.
 V. Dianna Inthavong, O.D.
 145 N. Clovis Ave. Suite 101
 559.298.2120
 www.cloviseyedoctor.com

WE APPRECIATE OUR
 ADVERTISERS!

Sterling & Smith
 Funeral Directors
 Locally Owned Catholic Family Funeral Home! FD1836
 We offer the highest quality services at affordable prices!
 We operate our own Crematory at our Fresno location.
10% Discount on Advanced Planning
 www.sterling-smithfd.com 1103 E. Street, Fresno (559) 266-9711

COSMETIC • EVOLUTION
PERMANENT MAKEUP STUDIO • 21+ YEARS OF EXPERIENCE
 Services: Eyebrows, Eyeliner, Lips, Correction, Removals, Training
Book a free phone consult today! *Hablo Español*
 Gaby Flores • (559) 549-4229 • www.gabyflores.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
 Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Dione Gilmore
 Dgilmore@4LPi.com • (800) 950-9952 x2108

GENERAL DENTISTRY • IMPLANTS • ORTHODONTICS
Chavez Family Dental
 www.ChavezFamilyDental.net
 7135 N. Chestnut, Ste. 101, Fresno
559.439.2868
 Hablamos Español

DALENA / BENIK & ASSOCIATES
 Insurance Services, Inc.
559.448.9580
 6740 N W Ave. #108 Fresno CA

RENEWAL BODY WORKS, Inc.
 Complete Collision Center
 Frame & Unibody Repair
 Mechanical Service
 Since 1958 Insurance Work
 711 Shaw, Clovis 559-299-2116

The Myers Team
 OLPH Parishioners &
 Family Real Estate Team
 (559) 365-6567
 MyersTeam@GentileRealEstate.com
 DRE #02076149 - Dillon Myers
 DRE #02131974 - Justina Coelho-Myers

Edward Martinez
 Agency Owner | CA Producer Lic #0E80851
 Edward Martinez Agency | Hablamos Español
 1250 Sunnyside Ave, Ste 106, Clovis, CA 93611
 Office: 559-435-1030
 Cell: 559-900-6555
 Fax: 559-206-3666
 emartinez@farmersagent.com
FARMERS INSURANCE

CINTAS
 READY FOR THE WORKDAY®
**WE'RE HIRING
 IN FRESNO!**

**Diocese of Fresno
 Catholic Cemeteries**
 St. Peter's, Holy Cross, Calvary
 Mausoleums, Traditional Ground Burial
 Niches for Cremation • Competitive Prices
 Affordable Pre-Need Financing Available
 Se Habla Español
 264 N. Blythe Ave., Fresno
 559-488-7449
 www.DioceseofFresno.org/cemeteries

**Place Your Ad Here and
 Support our Parish!**
 Instantly create and
 purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO
 4lpi.com/adcreator

**Whitehurst Sullivan Burns
 & Blair Funeral Home**
CATHOLIC FUNERAL DIRECTORS
 Serving Catholic Families Since 1929
 DONALD E. CARDELL - Manager, Funeral Director FDR1185
 ERIC CHARLSON - Funeral Director FDR4231
 SERVANDO TOVAR - Funeral Director FDR1032
 BEN FREGOSO - Funeral Director FDR853
 ALEX WALTZ - Funeral Director FDR4650
559-227-4048
 836 E. Nees Avenue, Fresno, CA 93720
 www.whitehurstsullivan.com
 FD1146

catholicmatch®
 California
CatholicMatch.com/myCA



PARISH STAFF ~ 299-4270

Director of Ministry & Evangelization	George Aguayo	george@olphclovis.org
Coordinator of Elementary and Adult Faith Formation	Karen Mentlewski	karen@olphclovis.org
Youth Minister/Director of Music	Jerry Torres	jerry@olphclovis.org
Office Manager	Marlena Mikelsons	marlena@olphclovis.org
Office Assistant	Megan Chalfant	megan@olphclovis.org
Maintenance	Jose Pinedo	

PARISH MINISTRIES

Liturgical

Altar Servers		559-299-4270	altarserver@olphclovis.org
Extraordinary Ministers of Holy Communion	Rick Page	559-999-1013	arpage@sbcglobal.net
Lectors	Rick Page	559-999-1013	arpage@sbcglobal.net
Ushers/Greeters	George Aguayo	559-299-4270	george@olphclovis.org

Support

Encuentro Matrimonial	Rogelio & Brenda Covarrubias	559-862-6551	
Natural Family Planning	Linda Garcia	559-392-2119	
Retrouvaille	Marty & Denise Ouellette	559-862-6765	helpourmarriage.org
Retrouvaille en Español	Lupe & Maria Arredondo	559-977-0283	EspanolFresno@RetroCA.com
Stephen Ministry			stephenministry@olphclovis.org

PARISH GROUPS AND ORGANIZATIONS

Bible Study	Karen Mentlewski	559-313-2032	karen@olphclovis.org
Catholic Daughters	Kim Cochran	559-288-9635	kcteach27@gmail.com
Cursillos	Pablo Galvez	559-321-5963	
	Patricia Galvez	559-321-5964	
Grupo de Oración	Maria Torres	559-314-5146	
	Tina Torres	559-240-6724	
Italian Catholic Federation	Cynthia Newton	559-325-0542	
Knights of Columbus	John Escalante	559-346-7168	johneskie@outlook.com
Korean Community Liaison	Philip Woonki Na	559-278-4824	
Our Lady's Guild	Dorothy Stiers	559-492-2416	
Silver Foxes	Angelo & LeAnne Lavagnino	559-298-3625	angelolavagnino@att.net
Sociedad Guadalupana	Estela Aparicio	559-348-3077	
The Workshop	Madeline Conatser	559-297-0149	
Young Adult Group	Bryan Tellalian		yag@olphclovis.org

Policy for Bulletin Announcements

Deadline is **14 business days** prior to the Sunday you would like your article to be considered for publication. Articles will run for 2 or 3 wks. Articles must be approved prior to appearing in the bulletin.
Send submissions to: bulletin@olphclovis.org